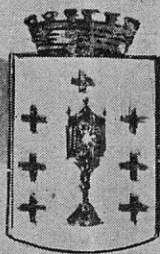


CENTRO



GALLEGO

MORANTE

FIGURAS GALLEGAS



El ilustre historiador don Andrés Martínez Salazar
nuevo Presidente de la Real Academia Gallega



INSTRUCCION

PROTECCION

RECREO

DURAN

ACEITE PURO DE OLIVA

DURAN

Pidan esta

marca



Consumirán
un buen Aceite

CENTRO GALLEGO

Av. 18 DE JULIO, 886

MONTEVIDEO, SETIEMBRE DE 1923.

COMISION DE FIESTAS



Señor consocio:

Próxima la fecha de la inauguración oficial del edificio, que para sede de nuestra sociedad se está terminando de edificar en la calle San José 860, la Comisión de Fiestas que tengo el agrado de presidir, acordó llevar a efecto las siguientes resoluciones, las que tengo el gusto de transmitirle para su conocimiento y a fin de que prestándole su atención, tome en ella la participación que sea de su agrado.

Ha creído esta comisión llegada la hora de poner en práctica algunas de las muchas secciones que debe tener el «CENTRO GALLEGO» para solaz de sus asociados, pues en el nuevo edificio que en breve ocuparemos, habrá comodidad para todo lo que tiene relación con un centro social y de cultura como el nuestro.

Para ello se hace necesario que nuestros consocios, presten el apoyo posible a los proyectos de esta Comisión, sin lo cual sería imposible llevar a la práctica nuestros deseos y se privaría al Centro de llenar su misión dentro de lo que por su Reglamento le está encomendado.

Se acordó por el momento, la creación de: UN CUADRO DRAMATICO; AGRUPACION CORAL; CLASE MUSICAL; y ESCUELA DE BAILE.

Para cada una de estas secciones se abrió un registro en la secretaría de la sociedad en el que se anotarán los socios que en todas o cualquiera de ellas quieran tomar parte, existiendo las respectivas sub-comisiones, las que tendrán a su cargo la organización de cada agrupación, y a las que los señores socios podrán recurrir en demanda de antecedentes necesarios.

Para mayor facilidad de inscripción, incluimos un volante que se podrá dejar en secretaría debidamente cubierto con los datos en él señalados.

Los registros están abiertos hasta el día 30 de Octubre.

Esperando del señor consocio la mayor acogida a los trabajos en que esta comisión está empeñada, tengo el mayor gusto en saludarlo muy atentamente.

JOSÉ GOMEZ SOTO
Presidente

RAFAEL OLIVEYRA ESTRABACO
Secretario

Señor Presidente de la Comisión de Fiestas del CENTRO GALLEGO

Sírvase Vd. en el registro respectivo, para tomar parte en el CUADRO DRAMATICO — la AGRUPACION CORAL — la CLASE DE MUSICA — ESCUELA DE BAILE.

Nombre:

Domicilio N. de matrícula

NOTA — Se borrarán los nombres de las agrupaciones a las que no se desee pertenecer.

DISPONIBLE

A. M. Fernández y Cía.

IMPORTADORES

1423 · CALLE ANDES · 1423
MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 1495 — Central — LA COOPERATIVA, 744

AGENTES EXCLUSIVOS DEL

Gran Champagne « Mercier »

Cognac Español « Centenario »

Jerez Vermouth « Ibería »

Whisky « Watson » N.º 10

Vinos finos de Jerez

De la renombrada casa **OSBORNE & Co.**, del Puerto de Santa María

Gran surtido de vinos
finos españoles, fran-
ceses y portugueses : :

Surtido completo

de Pescados
y Mariscos
Españoles

DISPONIBLE

GONZALEZ, SUAREZ

Y CIA.

Consignatarios de Cereales
y Frutos del País



Río Negro, 1672

MONTEVIDEO

Tabaco Puerto Rico

SIEMPRE EL MEJOR

Con premios de 1, 2 y 5 paquetes

HABANOS BOCK

Santiago Tellechea

Ferretería por mayor

Uruguay 1015 - Montevideo

Unico importador de las Tijeras de esquilar
marca "La Vizcaína", reina de las tijeras.
—Casa importadora de artículos Españoles,
Franceses, Ingleses, Alemanes, Norteamericanos
e Italianos - - - - -

LA VIZCAÍNA

(MARCA REGISTRADA)

DISPONIBLE

Banco de Londres y Río de la Plata

ESTABLECIDO EN 1862

Capital autorizado	£	4.000.000
» suscrito	»	3.000.000
» integrado	»	2.040.000
» Fondo de Reserva	»	2.100.000

Afiliado con **Lloyds Bank Limited**, que cuenta con 1600 Sucursales en la Gran Bretaña cuyo Capital Integrado y Fondo de Reservado exceden de £ 24.000.000.

EN MONTEVIDEO, calle Cerrito 418 y calle Río Negro 1699 (Agencia)

Agencias en Paysandú, Salto y Rivera

El Banco tiene 44 Sucursales y Agencias, establecidas en América del Sud, Inglaterra, Estados Unidos, Francia, Bélgica y Portugal y cuenta con corresponsales en todas partes del mundo.

El Banco dá y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales plazas del mundo. Giros postales sobre Italia.

Abre Créditos para Importación de Mercaderías

Informaciones Comerciales

Precios Corrientes de Mercaderías

El Banco tiene organizada en su Casa Matriz en Londres una Sección Especial de Informaciones Comerciales para fomentar en todo lo posible las relaciones comerciales entre los mercados productores y consumidores, y llama muy especialmente la atención de su clientela y demás interesados a los servicios ofreciéndoles por esta sección, la que, sin duda, redundará en beneficio de los comerciantes importadores y exportadores del país.

Recibe **Depósitos** a plazo fijo y en Caja de Ahorros, Cuentas Corrientes, Custodia de Títulos, Descuentos, Adelantos, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

E. RICHARDS, Gerente.

Sanjurjo & Cía.

Fabricación e Importación

Elaboración de Cafés — Fábrica de
Especias — Caramelos — Bombones
— Dulces Secos y en Almíbar.

“LA SULTANA”

Marca Registrada

Teléfonos: { «LA URUGUAYA», 965 (Aguada)
 { Y «LA COOPERATIVA».

2025 - Yaguarón - 2029

MONTEVIDEO

JOSE ROSSI Y Cía.

Empresa de Pompas Fúnebres

**Carruajes y Automóviles
de Remise**

CASA MATRIZ: MERCEDES, 864

TELEFONOS:

La Uruguaya 305 (Central) -- La Cooperativa 117

Cochería y Garage

LOCAL PROPIO

Calle Carmen 2181 al 2187

MONTEVIDEO



Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO 887



Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

AVISO IMPORTANTE

Traslado al Edificio Social

Se avisa a los señores consocios, que a partir del 15 de Octubre próximo, se trasladarán las dependencias del Centro, a la planta baja del edificio de su propiedad, situado en en la calle San José 864 al 870.

LA SECRETARÍA.

Un golpe de Estado

Cuando hace muy pocos años, en aquel memorable banquete del Palace Hotel, de Madrid, quedó definitivamente constituido el partido de la Concentración Liberal, agrupación de los dispersos restos del antiguo partido que acaudillara Sagasta y de otros elementos más jóvenes y de mayor brío, parecía que una nueva era se iniciaba entonces para la política española.

Las esperanzas que hicieron concebir a la opinión nacional la concentración, no eran ciertamente infundadas. Tanto por sus componentes, entre los que figuraban personas de gran talento y de recta intención, como por la ideología que lo informaba era este nuevo partido militante el llamado a emprender esa vasta labor de regeneración política por la que venimos suspirando todos los españoles, sin que llegue el momento de ver colmados nuestros legítimos deseos.

No tuvo que esperar mucho tiempo la Concentración para escalar el Poder, y cuando le llegó la hora de asumir esta grave responsabilidad, puede decirse que la inmensa mayoría del pueblo español acompañaba con sus simpatías al nuevo gabinete liberal, que tantas y tan risueñas esperanzas hiciera concebir. Pero quiso el destino que también de esta vez se vieran defraudadas las esperanzas del pueblo español... El gobierno del señor García Prieto, no solamente no hizo nada de particular, no reformó nada, ni abrió nuevos cauces a la política española, sino que, contaminado del mismo mal que corroía a todos sus antecesores, iba dejando librada a la acción del tiempo la solución de todos esos problemas que agitan hoy más que nunca la conciencia nacional. Pero, naturalmente, con el transcurso del tiempo, lejos de extinguirse, todos estos problemas fueron agudizándose más y más cada día, de la misma manera lógica que se va agravando una vieja dolencia si no se acude con presteza a los recursos de la terapéutica. Así se fué agravando la cuestión de Africa, cuando todo el mundo, confiando en las anticipadas promesas de la Concentración Liberal, creyó de buena fé en una rápida extirpación del cáncer

marroquí; así se fué agravando también ese conflicto, mezquino y anti-pático, del separatismo cuyos excesos han sobrepasado últimamente los límites de la mayor tolerancia. Y a propósito de separatismo. Ya tenemos a nuestros esforzados paladines del nacionalismo gallego, organizando ruidosas excursiones de propaganda hasta más allá de la Gaiteira y, por consiguiente, tomando parte de la manera más heroica en las griterías anti-patrióticas que suelen armarse en las Ramblas. Por cierto que en Barcelona se han debido quedar un tanto sorprendidos ante la presencia insospechada de los conspicuos representantes de las «Irmandades da Fala» que, a no ser por el estrepitoso escándalo que metieran sus delegados los otros días, seguirían arrastrando como hasta aquí, el anónimo más desconsolador. ¡Y quién sabe si más de un incauto no llegó a sospechar la existencia de formidables huestes capitaneadas con entusiasmo por estas «Irmandades», que no son ni cofradías, ni comparsas, como pudiera suponer algún espíritu malicioso! Nosotros, que estamos en el secreto, podemos afirmar que no hay tales huestes, y podemos afirmar también muy seriamente, que todos los nacionalistas gallegos juntos caben muy holgadamente en un vagón de ferrocarril.

Acaso no sería aventurado suponer que fueran precisamente estos desagradables sucesos de Barcelona los que vinieran a colmar la medida, provocando, como es natural, el estallido de la bomba, cargada desde hace mucho tiempo y a la cual solo faltaba aplicarle la marcha. Como expresión del relajamiento de todo sentimiento nacional, así como del relajamiento de toda disciplina y ausencia absoluta de la función gubernamental, los desgraciados sucesos de Barcelona no pueden ser más elocuentes. Realmente la situación era insostenible y se iba haciendo más intolerable todavía la pasividad suicida de los gobiernos ante los continuos desahogos del separatismo, que ya no se disfraza como hasta hace muy poco tiempo, sino que se lanza a la calle, agresivo y procaz, envuelto en el silencio por la cobarde indiferen-

cia de quienes han fomentado con su excesiva blandura esta relajación de sentimiento patriótico.

Así las cosas, nada de extraño tiene el estado de ese movimiento militar que triunfó con solo dar el grito de sublevación. La opinión española comprendió inmediatamente que acauso una situación de fuerza fuese, al menos por el momento, la mejor de las calamidades que podían sobrevenir en un país donde desde hace muchos años se carece de gobierno y donde, por esta misma ausencia de autoridad, todo anda subvertido y relajado, contrastando este dolorosísimo espectáculo de nuestro mundo político con las pujantes manifestaciones de vida que, en todos los órdenes de la actividad humana, ofrece hoy el pueblo español.

J. R. R.

Ecos de una fiesta

La premura del tiempo nos impidió publicar en nuestro anterior número, la nómina de familias que asistieran a la gran velada realizada el 25 de Agosto en nuestros salones, en conmemoración del aniversario uruguayo.

Por todos conceptos fué ésta una hermosísima fiesta que ha de dejar gratos e inolvidables recuerdos en la memoria de cuantos asistieron a ella. Entre las familias que visitaron esa noche nuestra casa, recordamos haber visto a las de Pazos, Seoane, Tanoyra, Sayanes, González Chans, Gómez Soto, Pampin, Varela Bermúdez, González Gándara, López Gutiérrez, Fernández Ramos, Añón, García Beiro, Souto, Alvarez Bahamonde, Montaña, Bueno, Fariña, Díaz, Buceta, Manzanares, Fernández Casal, Castro Fortuni, Xalambri, Cousillas, Triunfo, Allo, Iglesias, García Zunda, Castro, Fernández Muras, Varela, Sánchez, Otero, Antelo, Facal, D'Oliveira, Díaz, González Lorenzo, Martínez Calvo, Prada, Tenreiro, Prado, P. Vizoso, Giovanini, Road, Lorenzo, Panzeira, Alvarez, Turiello, González Zúñiga, Presa, Figueroa, García, Pérez, Canciani, Martínez, Anuil, González, R. Fernández, Pallazzo, Nieto, Lema.

CIUDADES ESPAÑOLAS



Barcelona. — Vista parcial de la Plaza de Cataluña



Nuestro torneo de Juegos Florales

Como hemos adelantado en nuestro número anterior, la Junta Directiva ha aceptado la iniciativa de realizar un torneo de Juegos Florales para el 2 de Mayo de 1924.

La realización de este festival de elevado arte, daría un relieve positivo a nuestro centro, estimulando en forma modesta, si se quiere, pero estimulante al fin, la actividad de los hombres de letras del país y del extranjero, incorporando a nuestra Institución a una pléyade de intelectuales prestigiosos. Desde el punto de vista social, el torneo de Juegos Florales señalaría con brillantes caracteres un hecho digno de grata recordación en los fastos de nuestro Centro.

La historia de los Juegos Florales está llena de recuerdos románticos.

Los primeros torneos se realizaron a principios del siglo XIV como expansión del espíritu en medio de las guerras implacables y cruentas que soportaban los pueblos europeos.

Se resucitaba así en su simbolismo, la clásica fiesta en honor de Flora, la diosa de los jardines y de la poesía.

El primer torneo se realizó en Provenza, un domingo de Mayo, cuando el Sol llenaba con sus luces la vasta campiña donde más tarde Mistral abrevara la inspiración de su estro genial.

A los torneos de armas, donde los caballeros disputaban el amor de su dama con el temple de sus tizonas; opusieron los trovadores la flor de su inspiración, y así, paseó por castillos y señoríos—en medio de un régimen político arbitrario—la gentil armonía de las trovas galantes, la sonora poesía de los vates soñadores, los acordes melódicos de la lira sublime...

El primero de Mayo de 1354, vestía sus galas la ciudad de Tolosa, esplendente de armonías, para rendir su tributo al Arte. De los siete trovadores concurrentes, Arnault Vidal de Castenondary, recogió la flor natural como premio a las sonoras estrofas que había sabido arrancar a su laud melódico.

Desde entonces, todos los años el primer domingo de Mayo, los heraldos de la ritma convocaban al torneo.

En España, Barcelona fué la ciudad que con más constancia tomó a su cargo la realización anual de esta fiesta, que alcanzó extraordinaria brillantez. Así fueron laureados «mesures» en la gaya ciencia prestigiosos intelectuales como Verdaguier, Collel, Balaguier, Guimerá, Aquiló y tantos otros.

Sin relación de periodicidad, se celebran estos torneos en casi todas las ciudades del mundo civilizado.

«Patria. Fides. Amor» es la divisa que encabezara todas las convocatorias.

El hombre del día en España



El general Primo de Rivera principal autor del levantamiento militar en España

rias. Y en nombre de la fiesta, la fé y el amor, se invita a estas fiestas artísticas, en cuyos tres factores se hermanan todas las expansiones más nobles del espíritu humano.

Tal es, a grandes rasgos, el festival que proyecta nuestro Centro. Para su mejor realización ha designado una Comisión organizadora compuesta por los doctores Ramón González y Luis Arcos Ferrand, los señores Miguel Barros Castro y Angel Aller y el contador Juan Rodríguez López.

Esta Comisión ha iniciado sus tareas con todo entusiasmo. Al efecto, ha solicitado temas y premios al Sr. Presidente de la República, S. M. el rey de España, Real Academia Gallega, Unión Ibero Americana de Madrid, Diputaciones de las cuatro provincias gallegas, y a sus principales instituciones españolas y gallegas del continente, así como a los centros más prestigiosos del Uruguay.

La designación de la Comisión de Honor, Jurado, y mantenedor que se hará en estos días, recaerá sobre destacadas personalidades intelectuales del país.

La simpatía con que se ha acogido la iniciativa de nuestro Centro, hace prever un completo éxito a nuestro primer torneo de Juegos Florales.

El Directorio Militar en España

He aquí como quedó constituido el Directorio Militar que preside el general Primo de Rivera:

Primera región, auditor de división, Adolfo Vallespinosa Vior.

Segunda región, general de brigada, Luis Hermoso.

Tercera región, general de brigada, Luis Navarro.

Cuarta región, general de brigada, Aquilino Rodríguez.

Quinta región, general de brigada, Antonio Mayendía.

Sexta región, general de brigada, Francisco Gómez Jordana.

Séptima región, general de brigada, Francisco Ruiz del Portal.

Octava región, general de brigada, Mario Muslera.

Para representar a la la armada ante el directorio, ha sido nombrado el contraalmirante, marqués de Magaz.

Sesiones de la Directiva

Sesión del 26 de Agosto 1923

Preside D. Manuel Magariños y asisten los Srs. González, Castro, Sayane, Tanoyra, Gómez Soto, Rodríguez, López, González Gándara, Pesqueira, Pampín.

Se da lectura al acta de sesión anterior y a las diversas comunicaciones recibidas, acordándose el trámite correspondiente.

Apruébase el ingreso de 18 nuevos socios.

Trátase hasta la hora reglamentaria sobre diversos asuntos relacionados con la construcción del Edificio Social, y otros de orden interno.

Nómbrese Inspector de Semana a D. Ramón Pesqueira y termina la sesión a las 17.30.

Sesión del 2 de Setiembre 1923

Presidiendo D. José García Conde y con asistencia de los Srs. Magariños, González, Castro, Sayanes, Tanoyra, González Gándara, Gómez Soto, Pesqueira y Pampín, se abre el acto a las 16 horas.

Léese el acta de sesión anterior y las diversas comunicaciones recibidas. Se toman diferentes resoluciones sobre las mismas.

Trátanse de los medios para conseguir un mejoramiento de la Revista Social, y la adquisición de varias mesas para juego de Ajedrez.

Por algún tiempo se delibera sobre diversos trabajos en la obra del Edificio Social. Agotado el tiempo reglamentario, nómbrese Inspector de Semana a D. Manuel Sayanes y se levanta la sesión a las 18.30.

Sesión del 9 de Setiembre 1923

Preside D. José García Conde y asisten los Srs. Magariños, González, Gómez Soto, Sayanes, Tanoyra, Rodríguez, López, Pesqueira y Pampín. Abrese la sesión a las 15.30.

Se da lectura al acta anterior y a las diversas comunicaciones recibidas, acordándose el trámite correspondiente.

Apruébase el ingreso de 12 socios nuevos.

Se considera la propuesta de impresión de la Revista Social presen-

tada por los Srs. Juan y Agustín Morales, que es aceptada.

Tómanse diversos acuerdos por asuntos de orden administrativo y se trabaja hasta la hora reglamentaria en la confección de listas de suscripciones al Empréstito Social.

Inspector de Semana D. Manuel González Gándara y se levanta la sesión a las 19 horas.

Sesión del 16 de Setiembre 1923

Asisten los Srs. Magariños, Rodríguez López, Sayanes, González Gándara, Gómez Soto, Pesqueira, Seoane Gallardo, Tanoyra, Pampín y presidiendo D. José García Conde, se abre la sesión a las 15.30.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, que resulta aprobada sin observaciones, como también a las comunicaciones recibidas.

Trátase sobre la proposición de la C. de Fiestas, para crear una clase de Baile, Música y el propósito de formar un cuadro dramático y orquesta y coro social. Se acepta la iniciativa, a la que se dará forma práctica en reuniones próximas y constituir los grupos una vez instalados en el nuevo edificio.

Acuérdase celebrar el próximo 12 de Octubre, Día de la Raza, un festival social.

Se toman diferentes acuerdos de orden interno, nómbrese Inspector de Semana a D. Luís Seoane Gallardo, y termina el acto a las 17.30.

Sobre Marruecos

Declaraciones del general Burguete

Los recientes sucesos ocurridos en España prestan una palpitante actualidad a estas interesantes declaraciones que hizo el general Burguete a un diario madrileño, hace poco más de un mes. Dice así el colega español:

«El ex alto comisario de España en Marruecos, general Burguete, ha desmentido que estuviese sumariado por haber hecho manifestaciones referente a Marruecos.

Ayer, después de visitar al ministro de la Guerra, celebró una extensa conferencia con el capitán general.

Luego, hablando con un periodista dijo:

— Lo que ahora ocurre en nuestra zona confirma mi informe de hace siete meses, cuando aún no habíamos tenido las diez mil bajas que nos ha costado la prolongada inacción de nuestras tropas.

Tarde o temprano se me dará también la razón en la necesidad de ir a Alhucemas, si es que queremos tener paz en el Rif, supresión de posiciones y repatriación de tropas.

Afianzados en Beni-Drriaguel y en las cercanías de Melilla, la tranquilidad estaría totalmente asegurada.

La actual línea de Beni-Said es muy débil, y su mantenimiento puede dar lugar a serios disgustos.

Yo ocupé Sidi Messaud y El Halaut, puntos dominantes, porque sin ellos era imposible permanecer en Dar Quebdani. En ese avance, que no costó bajas, cogimos diez cañones a los moros.

No quise seguir adelante, y desistí de poner posiciones entre Sidi Messaud y Afrau, porque la naturaleza del terreno hacía peligrosísimo operar por esa parte.

Cuantas presiones ejercieron sobre mí para hacerme desistir de ese propósito, fracasaron.

— Dice usted que desechó toda clase de presiones. ¿Qué presiones eran esas y a qué obedecían? — preguntó el periodista.

Burguete calla obstinado. Se ve que no quiere ser más explícito.

— Dígame usted, mi general, ¿en qué época se ocuparon Farha y Tifaruin?

— No lo sé.

— ¿Ni sabe usted quién dispuso su ocupación?

— Tampoco. La primera noticia concerniente a que tenían destacamentos la supe al leer que estaban cercadas.

— De manera que, a su juicio, semejante línea...

— A mi entender, el terreno es quien manda en la guerra. Por eso la verdadera línea fuerte está a vanguardia de ésta. Pero no me dejaron ir a ella.

— Sería curioso que ahora viniera a coincidir con usted la Comisión del Estado Mayor Central, ¿Y no puede usted decirme qué línea es la que juzga indispensable que poseamos hasta vernos en Alhucemas?

— Basta asomarse a un plano para inferirla. Esa línea del Kert a que algunos se refieren, no es línea geográfica. La única indiscutible es la divisoria que cruza por Tizzi-Assa y Yebel Udia y va hasta el mar. Las leyes de la Geografía son inexorables. Puestos en toda la división dicha, la defensa resulta sumamente fácil y son casi imposibles cosas como las que ahora acaban de suceder.

— Una pregunta, para concluir: ¿ Cree usted que Francia se opone a que ocupemos el territorio frente a Alhucemas?

— Prancia, no; los colonistas, sí; lo ven con malos ojos.

La Exposición de Arte Gallego

Conferencia de Valle Inclán

En el teatro «Principal» de Santiago de Compostela se verificó el solemne acto de clausura de la Exposición de Arte Gallego.

El aspecto del coliseo era brillantísimo, pues en él se hallaba congregado lo más distinguido de la sociedad compostelana.

En el palco escénico hallábase la mesa presidencial, en la que tenían puesto el eximio literato y publicista gallego D. Ramón del Valle Inclán, el alcalde señor Goyanes, el rector de la Universidad señor Blanco Rive-ro, el senador señor Gil Casares, el juez, representaciones oficiales y el comité organizador de la Exposición.

El rector, delegado del director general de Bellas Artes señor Weyler, concedió la palabra al ilustre Valle Inclán, que en medio de atronadores aplausos se dirigió al auditorio, dando comienzo a su brillantísima conferencia diciendo:

Santiago de Compostela reverdece su gran labor de arte, celebrando esta Exposición para volver por sus fueros artísticos, porque desde hace tiempo se había interrumpido esa gloriosa labor.

Galicia, que en este particular se hallaba adormecida, ahora resurge y presenta su arte pujante y puro.

En la antigüedad no se dedicó a la pintura y sí grandemente al arte de la escultura y arquitectura, como lo demuestran las monumentales obras

de piedra que causan la admiración en el mundo.

Faltábale a Galicia el artista para la pintura, al contrario de Flandes y Holanda, en las que desde sus principios hubo ambiente para dicho arte siendo así célebres sus obras en el orbe entero.

Todas las regiones tienen sus sello indeleble que las caracteriza, y aún dentro de algunas, se acusan tipos más concretados; por ejemplo en Navarra, que conserva vigorosa en la parte Norte el carácter vasco y en el Sur el castellano.

Referente a las lenguas — dice — que, en su sentir, Galicia no se define por el idioma.

Sostuvo también con hábiles conceptos que en esta región como en Portugal, no predomina en la poesía lo lírico, sino lo épico. Se hace deducir la supuesta lírica galaica de los cantares: que no son más que restos del trovadorismo. Y en cuanto a Portugal, sus grandes poetas fueron Camoens, que culminó en «Os Lusíadas»; Almeida Garret, cuya obra esencialmente es «Camoens», y el mismo Guerra Junqueiro, que si escribió «La Lágrima», es épico también en la gran mayoría de sus obras.

Entendió que todo contribuye — el ambiente, la tradición, las materias en que las obras se ejecutan — a que en Galicia tengan forzosamente que predominar la escultura y la arquitectura, porque para ello se cuenta con un elemento tan perdurable como la piedra.

Deploró que a los artistas gallegos les falte la emoción del paisaje. Les aconsejó que prescindan de cultivar lo anecdótico, de elegir para sus cuadros asuntos triviales. No es que esto ocurra exclusivamente en Galicia, sino que es general.

No se le oculta que los grandes pintores cultivaron lo anecdótico, pero tan en grande y en majestuoso, que sus asuntos eran el nacimiento de Jesús, la muerte de Cristo, las santas mujeres al pie de la cruz...

Dijo que aquí se abusa de los asuntos, de las escenas y de los títulos manidos: «Hilando el copo», «Adiós al emigrante», «La fiesta en la aldea» y otros tales que parecen propios de unos juegos florales.

Bosquejó un parangón entre Santiago y Toledo, para proclamar que

mientras aquí tiene carácter de inmutable grandeza en los solemnes edificios de piedra, que se conservan hoy como en el siglo XII, en la imperial ciudad se recibe la sensación de algo transitorio que se disipará como la niebla. Lo mismo deleznable de los materiales allí empleados, lo fácil de su labrar, hizo que en edificios como San Juan de los Reyes el gótico esté recargado, desnaturalizada y no pueda cotejarse con otras obras arquitectónicas análogas de claustros, absides y pórticos que existen en Galicia.

A su juicio no es fácil la clasificación de pintores gallegos ni cabe hablar tampoco de escuela gallega. Podremos tener aquí notables pintores, los habrá ya admirables, sin duda; pero cuanto más ilustres sean, mayor será también su raigambre nacional. Insistió mucho en que la escultura es el arte por excelencia que hay que cultivar en Galicia, dando al hogar, a los interiores el calor, la vida que les caracteriza singularmente en otros países.

Celebró el esplendoroso resurgir de Galicia y singularmente de Santiago a la acción del arte y dijo que el ideal sería constituir un gran imperio ibérico que estaría formado por cuatro grandes zonas: una, Lusitania, cuya capital sería Lisboa; otra, Cantabria, teniendo por capitalidad a Bilbao; Tarraconense, con su capital, Barcelona, y Bética, de la cual sería centro Sevilla, la hermosa ciudad plena de color y de luz. Madrid vendría a ser entonces una ciudad oficial como lo es Washington. Y Santiago, en nuestra tierra serviría de lazo de unión entre Lusitania y Cantabria.

El ilustre estilista y conferenciante fué aplaudidísimo. El rector de la Universidad declaró seguidamente clausurada la Exposición, en nombre del director general de Bellas Artes.

Los restos de un poeta gallego

MADRID, 12 — En el Sacramental de San Lorenzo se exhumaron los restos del poeta gallego Nicomedes Pastor Díaz, contemporáneo de Zorrilla.

A este acto asistieron varios miembros de la familia de Pastor Díaz y nutridas representaciones de entidades gallegas.

Los restos serán trasladados a Galicia.

Don José Abella



Debido a una lamentable confusión de última hora en la compaginación de nuestro número anterior, no publicamos en el mismo la noticia del fallecimiento de nuestro muy querido amigo y buen compatriota, don José Abella, ocurrido el 27 de Julio.

La omisión es más de lamentar todavía en el caso presente, por tratarse de persona tan conocida y estimada en el seno de la colectividad española como don José Abella. Una rápida y cruel dolencia acabó con la vida de este hombre en el breve transcurso de un mes.

Distinguíase el Sr. Abella por ese entusiasmo que ponía siempre al servicio de toda causa española y, muy especialmente, por su inagotable actividad, cualidad esta que, unida a su

inteligencia y honestidad, contribuyó en buena parte a proporcionarle el buen éxito con que fueron coronados sus esfuerzos de muchos años en la vida de los negocios. Esa infatigable actividad dedicábala actualmente don José Abella a las cosas que atañen a nuestra colectividad, dentro de la cual se había destacado por indiscutibles valores personales. Perteneció a la comisión directiva de varias sociedades, entre ellas, la Asociación de Socorros Mutuos, donde ejerció durante muchos años el cargo de secretario y donde dejó honda y fecunda huella de su trabajo. Fué Presidente del Club Español, y en la actualidad desempeñaba el cargo de Secretario Titular del Hospital Sanatorio Español.

El sepelio de sus restos al cual concurrieron los elementos más destacados de nuestra colonia, constituyó una sentida y elocuente demostración del aprecio que gozaba este buen amigo.

Travesía a nado del Ferrol a la Coruña

Los periódicos que nos llegan de Galicia, nos informan del audaz «record» Ferrol-Coruña, realizado recientemente por el nadador ferrolano Abelardo López.

Se lanzó al agua en la boya del Vispón, a las 11 horas 5' y 40". La corriente llevaba bastante fuerza de salida por llevar dos horas de bajar próximamente. A las 11 h. 37' y 11" se pasaba a la altura de la boya de la Palma, a las 11 h. 41' y 42" por la de San Felipe, a las 12 h. 28' y 40" por el Segaña, a las 13 h. 6' y 50" por Coitelada, en la Peña de la Marola a las 3 y 10' y en el Seijo Blanco a las 3 y 40'. A esta altura y como no tenía objeto el llegar a La Coruña, donde ignoraban la llegada del nadador, se le obligó a éste a entrar en la lancha de auxilio, para poder llegar a la capital a buena hora. Al salir de El Ferrol las condiciones en que se verificaba el record eran las siguientes:

Mar bajando, viento de Oeste y completamente contrario al nadador. El oleaje no mucho, pero lo suficiente para molestar y hacer penosa la marcha a Abelardo hasta el Segaña. Como el record es de simple deporte y sólo para poder probar la resistencia de Abelardo, ha dado un resultado maravilloso.

La cantidad de agua absorbida por el nadador en el trayecto Ferrol-Segaño ha sido enorme.

Llegados a La Coruña y después de un baño caliente para limpiarse de la substancia de que iba impregnado, se le llevó a comer haciéndolo con tal apetito que los facultativos tuvieron que intervenir para evitar que el nadador pudiera tomar una indigestión. Esto demuestra el perfecto estado en que llegó después de tan largo recorrido.

El armamentismo Sud Americano

Impresiones del Presidente del Uruguay

Las discusiones, provocadas por el problema de la limitación de los armamentos, debatido en la última conferencia panamericana de Santiago de Chile, dan un relieve singular a las siguientes declaraciones del ingeniero Serrato, que trae a su cauce real este asunto tan complejo,

Dice el Presidente de la República:

Al examinar el problema que se ha materializado en la discusión sobre la proporcionalidad de los armamentos, llegue a una conclusión optimista. No concibo que los países americanos discutan esas cosas admitiendo friamente la perspectiva de la paz armada o la eventualidad de un conflicto como consecuencia de esa situación. Quizá nos entreguemos a veces a dilucidar el problema bajo la sugestión creada por los sucesos mundiales y empleamos por eso la dialéctica consuetudinaria de las Naciones que han vivido siempre en un régimen de fuerza. Pero los pueblos de la América del Sur se deben a una tradición distinta y tienen otra psicología, como también otra historia ¿Por qué hemos de forjar una atmósfera inquietante, cuando una casa real la determina? No existen entre estas Repúblicas fenómenos de rivalidad, ni de lejos, que autoricen ese temor o impongan a los países una actitud permanente de desconfianza. Los países más pequeños suelen tener territorios desproporcionados con su población. Están en con-

diciones de alojar infinitamente más habitantes de los que poseen y su producción no rivaliza en los diferentes mercados. Tienen la ansiedad de progresar, el profundo deseo de vivir, la voluntad poderosa constante de no interrumpir su desarrollo con el aplastamiento que traería el enorme e inútil sacrificio del armamentismo. Por otra parte, hay que reconocer que el desenvolvimiento democrático de estas Repúblicas se opone al armamentismo. Ese desenvolvimiento se ha intensificado y ramificado de tal manera desde hace unos años que es menester tomarlo en cuenta como factor decisivo en la solución de esas cuestiones. Aun admitiendo la existencia de corrientes aisladas que tiendan a implantar en la América del Sur el sistema de la militarización exagerada, es necesario persuadirse de que esas corrientes están contenidas por la opinión unánime, representada por los grandes grupos políticos y por la prensa, que opondrían su acción eficaz a la tentativa de formar una conciencia bélica. Es más arraigada y más difundida la conciencia pacífica de estos pueblos que comprenden que solo la paz y la buena armonía son las condiciones primordiales de su prosperidad. No tenemos la mentalidad de los pueblos que se han hecho en siglos de guerra. Nuestra organización espiritual y nuestra estructura social demuestran que esos sentimientos son artificiales y no caben en el ánimo colectivo con la naturalidad espontánea con que fermentan en las sociedades que han subsistido en medio de agresiones recíprocas. No po-

CLÍNICA
DEL
Dr. Rodríguez Castromán

Enfermedades de la sangre, del pulmón, estómago, hígado, intestino y sistema nervioso en los niños, adultos y ancianos. Tratamiento profiláctico y terapéutico en el desarrollo femenino, trastornos de la edad crítica, reumatismo, enfermedades arterializadas, corazón, aorta, arterio esclerosis y achaques de la vejez.

Consultas: lunes y viernes, de 2 a 6 p. m. Otros días, por hora de antemano señalada

532 - CALLE RINCON - 532

demos acostumbrarnos a esas ideas.

Tal vez las generaciones venideras que se formen en ambientes más inquietos y se eduquen en convicciones nacidas de causas nuevas que no prevemos, podrán hablar con facilidad de lo que resulta para nosotros algo incomprendible y absurdo.

A las razones de carácter moral hay que agregar las razones positivas e intergiversables de orden económico. Somos países cuya riqueza la constituye la explotación de las materias primas. Nuestra economía es en extremo variable y los fondos de que disponemos se modifican al azar de circunstancias numerosas. En tal caso, el armamentismo, que es una ruina para los países a los cuales dejan las industrias múltiples considerables excedentes, sería para la América del Sur no ya un desastre inmediato, sino una empresa difícilmente realizable, porque demandaría un esfuerzo superior a la capacidad efectiva de cada Nación. El pueblo lo comprende y contrarrestaría con sus órganos de influencia, con la presión de sus fuerzas activas, las empresas aventuradas que implicaría el desangramiento lamentable de su energía.

No creo que esa seguridad deba inducirnos a un abandono total. Hay que asumir una posición de sincero pacifismo, de firme perseverancia en el ideal de una política americana, y confiar sin apartarnos de la prudencia inteligente, en que los pueblos de América convivirán como han convivido hasta ahora en la fraternidad común. Ese debe ser el programa de los gobernantes, porque tal es el sentimiento de los pueblos que gobiernan.

Gran Aserradero

— DE —

JOSÉ SEGADE

DEPÓSITO DE MADERAS DURAS EN GENERAL

MADERAS DURAS DEL PARAGUAY

EN VIGAS, TABLONES Y TIRANTES DE TODAS MEDIDAS

Picquets para alambrados de campos y Tutores para Viñas, en todas clases de maderas duras

Maderas labradas para Carpintería y Fabricación de Rodados

ASERRIN DE QUEBRACHO PARA CURTIEMBRES

Gran stock de cedro paraguayo en Vigas y Tablones Aserrados

TALLER DE TORNERIA EN GENERAL

GRAN SURTIDO DE BOCHAS DE QUEBRACHO

ARENAL GRANDE 2076 entre Nicaragua y Hosquart -- Montevideo

Teléfono: La Cooperativa

Cuentos Gallegos

Por tirar d'a corda

Houxe voume dirixir ás mulleres casadas que m'escoitan. pra que tomen nota d'iste raro exemplo, e non tiren moito pol-a corda con que teñen atado ó compañeiro; non faga o demo que se lles quebre o perdan máis d'o que gañar podeiran tirando desmaziado, como lle socedou a Xertrudis, a «Cara Torta».

Todas vosoutras a concedes e ningunha señora que ten un home más bó qu'o pantrigo.

O señor Xulián, qu'eisi se chama, é un verdadeiro santo, que lle aguantou a dona o que ningún outro home tivera aguantado.

Ela, concendo o moito amor qu'él lle tiña, encomenzou a faguer d'el un verdadeiro burro de carga.

Tratábayo con desperceios; obrigábayo, pol-as mañans, a que s'erguera antes q'ella e lle levara o almorzo a ca; ordenáballe ir o mercado y-a fonte, coidar d'os meniños, botar teña ó lume revolver as papas; facer, en fin, todo canto debía facer ela.

En troques, si había que tratar con alguén acerca d'os bens, aló iba Xertrudis; si había qu'ir a feira mercan unha vaca ou unha xunta de bois, tamén iba ela; si había que chamar xente a xornal, pra traballar os campos ou arregar as viñas, ela igoalmente que s'ntendía c-os xornaleiros.

De tal maneira estaban trocados os papeles n-o matrimonio, que Xertrudis parecía o amo d'a casa, y-o señor Xulián un criadiño mal pago.

Mais isto non durou sempre, e, precisamente porque s'acabou, está Xertrudis n-o leito y-o señor Xulián ademenistrando a sua casa y-os seus bens.

Socedeu qu'o martes d'Antroido derradeiro, alcontrabanse, antre moita xente, contemprando as máscaras.

Xertrudis cansouse pronto e dixo lle ó señor Xulián:

—Anda, vamos pra casa

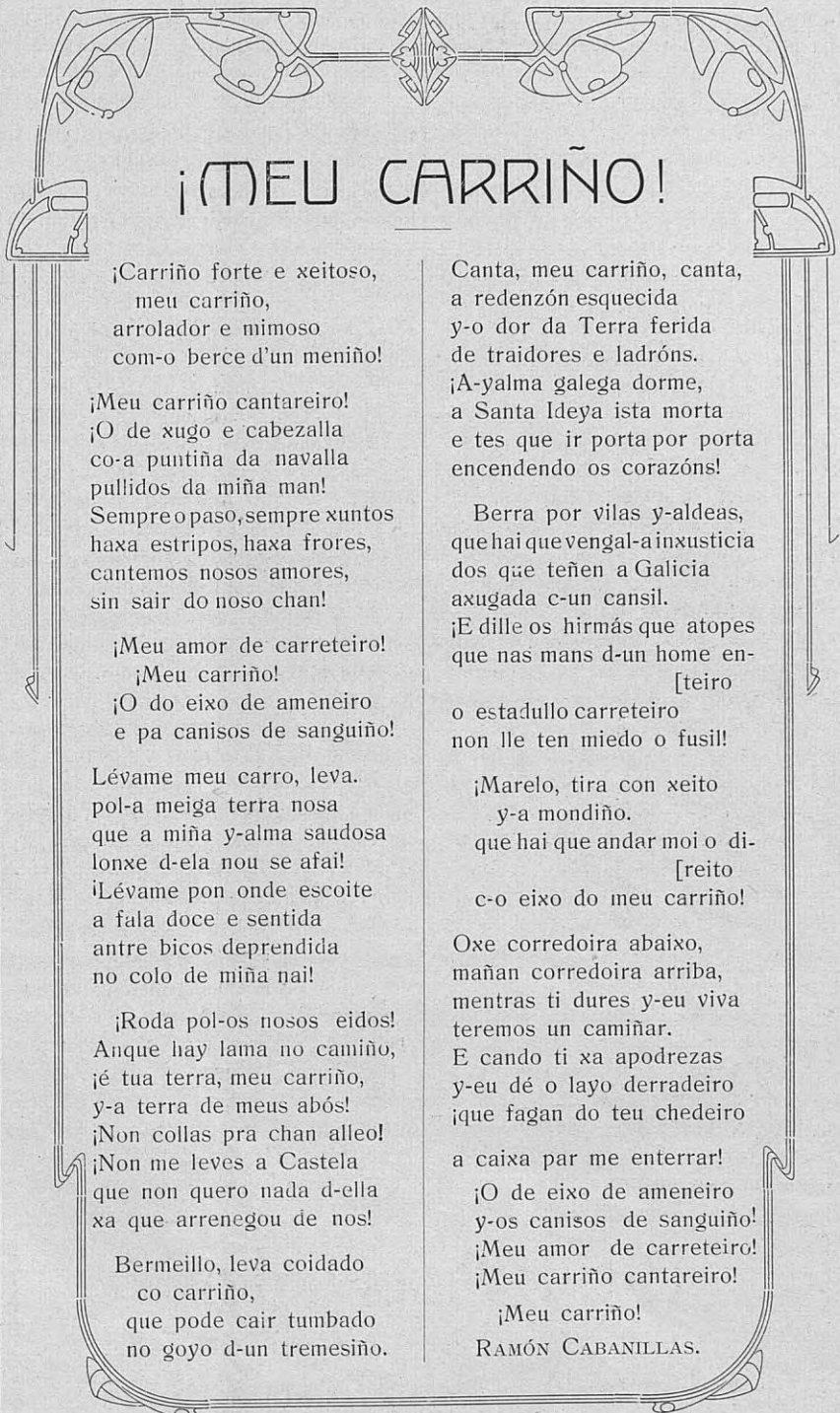
—Agora vou —respondeulle él, que se tiña posto a falar c'un amigo.

—Teño dito —repicoulle ela medio enabrechada.

—Boeno, muller, non t'incomodes que vou axiña.

E tratou de despedirse d'o amigo.

Pro non o facía sin duda tan de presa com'a dona quería, porque ista, coyéndolo por un brazo e derrizando



¡Carrinho forte e xeitoso,
meu carrinho,
arrolador e mimoso
com-o berce d'un meniño!

¡Meu carrinho cantareiro!
¡O de xugo e cabezalla
co-a puntiña da navalla
pullidos da miña man!
Sempre o paso, sempre xuntos
haxa estripas, haxa froes,
cantemos nosos amores,
sin sair do noso chan!

¡Meu amor de carreteiro!
¡Meu carrinho!
¡O do eixo de ameneiro
e pa canisos de sanguinho!

Lévame meu carro, leva.
pol-a meiga terra nosa
que a miña y-alma saudosa
lonxe d-ela nou se afai!
¡Lévame pon onde escoite
a fala doce e sentida
antre bicos deprendida
no colo de miña nai!

¡Roda pol-os nosos eidos!
Anque hay lama no camiño,
¡é tua terra, meu carrinho,
y-a terra de meus abós!
¡Non collas pra chan alleo!
¡Non me levas a Castela
que non quero nada d-ella
xa que arrenegou de nos!

Bermeillo, leva coidado
co carrinho,
que pode cair tumbado
no goyo d-un tremeño.

Canta, meu carrinho, canta,
a redenzón esquecida
y-o dor da Terra ferida
de traidores e ladróns.
¡A-yalma galega dorme,
a Santa Ideya ista morta
e tes que ir porta por porta
encendendo os corazóns!

Berra por vilas y-aldeas,
que hai que vengal-a inxusticia
dos que teñen a Galicia
axugada c-un cansil.
¡E dille os hirmás que atopas
que nas mans d-un home en-
[teiro
o estadullo carreteiro
non lle ten medo o fusil!

¡Marelo, tira con xeito
y-a mondiño.
que hai que andar moi o di-
[reito
c-o eixo do meu carrinho!

Oxe corredoira abaixo,
mañan corredoira arriba,
mentras ti dures y-eu viva
teremos un camiñar.
E cando ti xa apodrezas
y-eu dé o layo derradeiro
¡que fagan do teu chedeiro

a caixa par me enterrar!
¡O de eixo de ameneiro
y-os canisos de sanguinho!
¡Meu amor de carreteiro!
¡Meu carrinho cantareiro!

¡Meu carrinho!

RAMÓN CABANILLAS.

por e derrizando por el, escramou como unha fera:

—¿Ti ten ganas de que ch'arrinque os ollos? ¡Anda pra casa, Xulián!
Calou él e obedeceu.

O entrar n-o eido, foi diretiño ó alpedre onde guardaba o carro, e colleu un fungeiro d' iste.

—¿Quén che mandou coiler ese pau? Deixao xa onde estaba —dixo a dona ó ver o qu'él tiña feito.

—Non me da a gana —contestoulle. Oir ela tal resposta que nuna tiña ouvido, e botrse a el foi un lóstrego.

Mais el, que xa tiña consumido toda canta pacencia criara dend'o día d'o casamento, erguer o fungeiro e deixouno cair n-as costas d'a muller, con tal forza, que'la non pudo resistir, y-estarricouse n-o chan.

Mais non por iso se calmou o señor Xulián, senón que, tomandolle gusto

a malla, seguiu manexand'o fungueiro, qu'aquilo era un muiño de vento.

Cando estivo canso de mallar n-a dona, tirou o pau pra un lado; agarrar nela, meteuna n-o leito, y enseguida foi chamar o curandeiro.

Viu iste, e com'a tunda tiña sido talmente de quebra hósos, a cura foi longa d'abondo.

Cando concuriu, prequntoulle o señor Xulián:

— ¿Canto lle debo?

— Olla Xulián — contestoulle o curandeiro, facéndolle a rosca ós cartos a dona estábachs moi escangallada. Déchelle sin coidado ningún, e, craro, a cura foi defícil.

— Boeno; si lle dín con coidado ou sin él, é contu miña e máis d'ela. Vostede dígame canto lle debo, e nada mais.

— Pois por ser pra tí, levareiche solasmente oito pesiños. ¿Presche caro?

— Non, home, non.

E volvéndose pr'a dona, qu'antre queixas e saloucos oía esta conversa, díxolle:

— A ver, ¿ónd'están os cartos?

— Alí, n-aquel caixón d'a cómoda.

— Veñan as chaves.

— Cólleas d'a miña faltriqueira.

Colleunas, abriu, sacou a bolsa d'os

cartos y-en lugar de darlle oito pesos ó curandeiro, deulle dexaseis, decíndolle:

— Elhí vau oito pol-a cura d'hoxe youtros oito pol-a prúsima.

— ¡ Ai non! — berrou Xertudis dend' o leito — Non lle deas máis qu'oito pesos, que non ch'hei de facer gastar os outros.

AVELINO RODRÍGUEZ ELÍAS.

Como en las novelas

Rapto de una señorita

Tomamos de un diario gallego:

«En torno a un suceso ocurrido en Ferrol y el cual fué rodeado de cierto misterio, se ha venido hablando estos días lo mismo en La Coruña que en la ciudad departamental, por ser la protagonista del suceso una agraciada señorita muy conocida y perteneciente a una estimada familia de Ferrol.

Trátase de la joven de diecisiete años señorita Rosario Breijo, hija del condestable mayor de la Armada del mismo apellido, la cual hace ya bastantes días desapareció del hogar paterno en circunstancias que hicieron suponer que se había suicidado, arrojándose al mar. La citada joven dejó

una carta a sus padres en la que les decía que si la querían encontrar la buscasen en el muelle. Y esto fué causa de que todo el mundo creyese que la citada señorita se había suicidado.

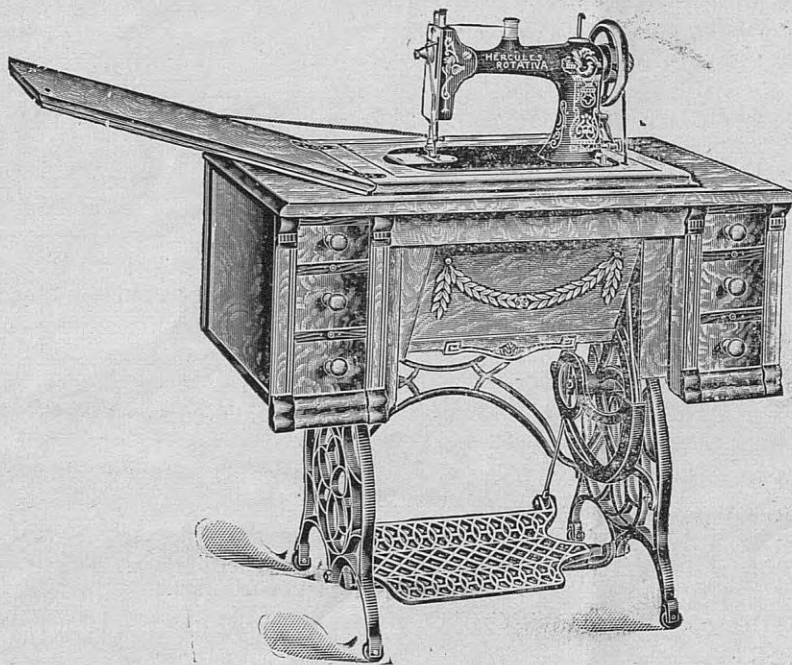
A raíz del suceso díjose que Rosario había adoptado tal resolución por consecuencia de los augurios que había hecho una gitana en relación con los años de vida que le quedaban. No faltaron otras versiones más o menos fundamentadas respecto al asunto. La policía se encargó de esclarecer el asunto, practicando gestiones que dieron un resultado excelente.

Sábese que la señorita Rosario Breijo, fué raptada por un sujeto de treinta y cinco años, de oficio mecánico, con quien se dice sostenía relaciones.

Ayer tarde estuvo el padre de aquélla en la Comisaría de policía de esta capital, en donde dió cuenta del rapto, añadiendo además que su hija estuvo en Pontevedra, Orense, Lugo, Tuy y algún otro punto.

El gobernador circuló las órdenes oportunas para que sean detenidos la citada señorita y su acompañante.

Queda, pues, esclarecido el asunto. No hay tal suicidio sino un rapto amoroso que seguramente finalizará en la vicaria, que es la corriente en estos casos.»



MAQUINAS

DE COSER

'Hércules'

Importadores:

VARELA RADIO & Cía.

999 - Cerro Largo - 999 :: Montevideo



VIDA SOCIAL



Los Dos Sueños (CONTRASTE)

I

En una alcoba espaciosa
y en rica cuna dormido,
un niño recién nacido,
en sueño de ángel reposa.
Batista fina y preciosa
le cubre y presta calor;
y, ajeno al fatal dolor
que la pobreza ocasiona,
duerme, bajo la corona
del fausto y del esplendor.

II

En una calle desierta
y unida en estrecho abrazo,
duerme un niño en el regazo
de su madre, medio yerta.
Sucio dintel de una puerta
sirve de hogar a los dos;
y ella, del dolor en pos,
bésale mil veces, llora,
y, mientras él duerme, implora:
«¡Una limosna, por Dios!»

F. OLTRA DALMAU.

Enlaces. — Se ha presentado al Registro Civil solicitando contraer enlace con la gentil señorita Rita Devesa, nuestro estimado connacional don Manuel Camaño, activo comerciante de esta capital.

En el mismo sentido la interesante señorita Dolores García, con el comerciante de esta plaza, don José Calvo, compatriota nuestro.

Nueva profesora de piano — En el Instituto Verdi acaba de rendir examen para obtener el título de profesora de piano la señorita Amparo Calvo Sánchez, hija de nuestro estimado consocio don Juan M. Calvo.

El Jurado, que los formaban los profesores Sambucetti, Grasso, Gutierrez, y Furriol, felicitó a la señorita Calvo por su brillante examen durante el cual ejecutó difíciles composiciones de maestros como Beethoven, Bach, Liszt y otros clásicos de la música. interpretando admirablemente estas obras.

Unimos nuestras sinceras felicitaciones a las muchas que lleva recibido la joven e inteligente profesora.

Viajeros. — Regresó a Florida nuestro estimado consocio don Joaquín Piedra, de la importante firma comercial Piedra, Compte y Cía.

—A Tacuarembó regresó el activo comerciante don Julián Latorre.

—Partió para Maldonado, después de haber pasado entre nosotros una breve temporada, hospedándose en el «Hotel Colón», el Vice-cónsul español en dicha localidad y don Angel Rubio en compañía de su señora esposa Elodia de la Llana e hijo Angel Wilfredo.

—En la semana próxima saldrá para su establecimiento de campo en Tambores, nuestro presidente Don José García Conde. Lo acompañarán el Sr. Ministro de España Don Manuel García Acilu, Don Ricardo Vecino, Don José María Corral y Manuel Magariños.

—Regresó de San José el estimado consocio Don Cándido Marín.

—A Castillos regresó el activo comerciante Don Manuel Rubio Pendas.

Don Casiano Montes de Oca. — Regresó a Trinidad nuestro estimado compatriota Don Casiano Montes de Oca, activo y fuerte comerciante en la ciudad de Porongos.

Enfermos. — Completamente mejorado se halla nuestro estimado consocio don Antonio Barreira Pérez.

El aludido compatriota se muestra muy agradecido por el interés que se tomaron sus muchas relaciones con motivo del incidente que le obligó a guardar cama. Durante su enfermedad fué muy visitado por sus muchas relaciones.

— Continúa guardando cama nuestro estimado consocio señor Vicente Núñez.

— Estuvo algo indispuesto nuestro presidente Don José García Conde.

— Es satisfactorio el estado de salud de nuestro querido compatriota don Vicente Fernández, que durante la quincena pasada guardó cama, enfermo de algún cuidado.

Durante su enfermedad fue muy visitado por sus muchas amistades.

La Revista del «Centro Gallego» formula votos por su completa mejoría.

— Se halla completamente restablecido después de guardar cama durante quince días, nuestro consocio Don Manuel Martínez Rodríguez.

— Sigue en vías de franca convalecencia la Sra. esposa del estimado consocio Don Gabriel Santiago.

— Se encuentra mejorado de sus dolencias nuestro compatriota el señor Santiago Alvarez, activo comerciante de esta plaza. Formulamos votos por su pronto y completo restablecimiento.

— Completamente restablecido, se halla nuestro estimado consocio don Domingo Ardao.

Durante su enfermedad fué muy visitado.

— Completamente restablecido se halla nuestro apreciado compatriota, Don Juan Llagenco.

— Completamente restablecido nuestro estimado consocio y miembro de la Junta Directiva, Don Emilio Castro.

— Restablecido se halla después de guardar cama dos meses, el apreciable joven José García Conde (hijo).

— En vías de franca convalecencia se halla el estimado compatriota Don Eusebio T. Mantrana.

Necrológicas. — Honda pena ha producido en el vasto círculo de sus relaciones el deceso de nuestro estimado consocio don Francisco Formoso, quien había sabido captarse el aprecio de cuantos le conocieron.

Era nuestro compatriota, un hombre íntegro en toda la acepción de la palabra. Luego de muchos esfuerzos se había logrado una posición desahogada, que compartía con su familia en un hogar respetable.

Su sepelio se realizó en la necrópolis, fué una demostración del dolor que este deceso produjo.

Paz haya en la tumba de quien fué en vida buen padre y excelente esposo y reciban sus deudos nuestro más sentido pésame.

Manuel Giménez. — Con motivo del fallecimiento de su señora y digna esposa, el estimado compatriota Don Manuel Giménez recibió muchas demostraciones de pésame de parte de sus muchas relaciones, demostraciones a las que unimos las nuestras más sinceras ante el dolor que le aflige.

Andrés Iglesias Muros. — Verdadero sentimiento ha causado entre sus muchas relaciones el deceso de este apreciado consocio acaecido después de sufrir las alternativas de una cruel dolencia.

El extinto gozaba de generales simpatías por su carácter en extremo afable y bondadoso.

Reciban sus atribulados deudos nuestras más expresivas manifestaciones de condolencia.

Manuela Lista de Alvarez. — Intensa impresión de dolor ha producido en el vasto círculo de sus relaciones el deceso de la apreciada compatriota Manuela Lista de Alvarez, dama que por sus altas cualidades y excelente trato era muy querida por todos los que tuvieron la dicha de conocerla y tratarla.

La extinta era madre de los caballeros José, Antonio y Ramón Alvarez Lista.

El acto del sepelio, que se realizó en el Cementerio del Buceo, constituyó la más eficiente demostración del duelo que produjo este deceso.

Descanse en paz quien fué en vida buena madre y excelente esposa, y reciban sus deudos nuestras más sentidas condolencias, acompañándolos en el justo dolor ante pérdida tan irreparable.

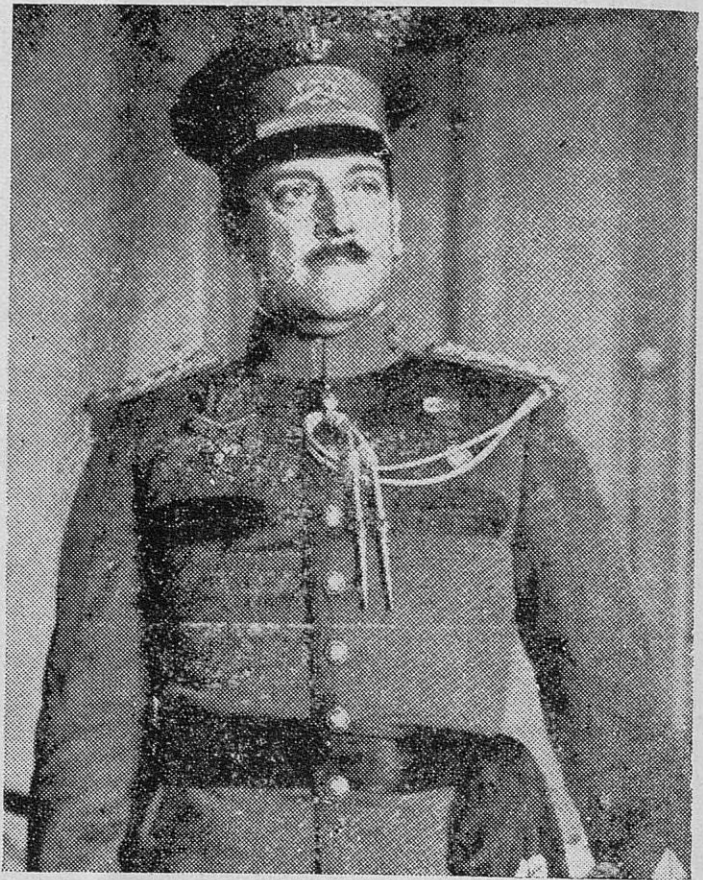
Una cruz laureada a un oficial gallego

Los periódicos de Santiago, recuerdan que uno de los bravos oficiales de la guarnición de Annual, que allí dieron su vida por la patria cuando el desastre de julio último, fué el teniente de Sanidad Militar D. Luis Hermida Pérez, un santiagués que en la Escuela compostelana de Medicina había seguido sus estudios.

Y notician los colegas que el padre del finado oficial, D. Luis Hermida, recibió un oficio del ministro de la Guerra participándole, para su orgullo y satisfacción, haberse abierto juicio contradictorio a fin de conceder la cruz laureada de San Fernando a su hijo.

Ya se recibieron varias delegaciones favorables y todo hace suponer que será otorgada a la buena memoria y al comportamiento del gallego teniente Hermida Pérez, aquella suprema distinción al valor y hechos heroicos.

GALLEGOS ILUSTRES



El general Martínez Anido
una de las principales figuras del actual régimen militar

Los dibujantes gallegos en la Exposición de Madrid

Anualmente, con una constancia ejemplar, el ilustre escritor, crítico y Académico José Francés, viene consagrando, desde hace nueve años en cordiales reuniones artísticas, a los dibujantes españoles y extranjeros residentes en España, con el genérico nombre de Salones de Humoristas. Y estas importantes manifestaciones estéticas, a medida que el tiempo va pasando, van adquiriendo más importancia, más interés público y más transcendencia en la vida del arte Español.

Los amigos de los humoristas, dicen siempre: «Este año es el mejor»; y la frase, repetida año tras año a cada Salón inaugurado no ha sido adu-

ladora alabanza nunca, sino propio dictado, de un íntimo convencimiento profundo. Porque, efectivamente, desde el año catorce en el que se reunieron trece artistas en la Casa Alier para exponer sus dibujos por vez primera, hasta el reunido ahora por más de ciento veinte artistas y más de quinientas obras, estas exposiciones se han señalado siempre por un avance firme y constante y un mejoramiento seguro y notable de ellas. Así ha sido reconocido siempre, con unánime criterio: por la gente sana, sin perjuicio alguno y por la crítica horra de secreciones biliosas y de grotescos e inútiles odios.

Labor más inútilmente combatida que ésta de José Francés, habrá pocas. Menos mal que de pocos años a esta parte comienza a hacersele justicia y a estimarse su laudable

esfuerzo por la crítica. Ciertamente que, mucho antes, desde el principio él tuvo la satisfacción de verse asistido por los dibujantes y la opinión pública, que, dando un mentís rotundo a ciertas divertidas críticas, le prestaron decididamente su concurso personal y estímulo desde el primer momento.

«Este año es mejor» hemos oído decir a mucha gente visitando la Exposición. Cierto. En el Palacio de Cristal del Retiro han tenido albergue magnífico los dibujantes; apenas si se nota la falta de alguno, más o menos popularizado: porque la calidad de los de primera fila por una parte y la cantidad de obras excelentes por otra, suplen con exceso cualquier laguna que un espíritu meticulado en exagerado aquilatamiento pudiera apreciar.

Es innegable nuestra dificultad de constreñir en un artículo, por extraño que necesariamente ha de ser, cuantos comentarios nos sugiere esta Exposición tan excelente y abundante. Limitándonos siquiera a nombrar los principales artistas y a los que más llaman la atención, cuando menos hemos de consignar por lo pronto a Antequera Azpiri, acertado en la interpretación de sus *Pescadores*; la interesante colección de apuntes de Bartolozzi «Gentes de Café»; los dibujos infantiles de Bellón encantadores y bonitos de color, admirablemente entonados; las caricaturas de Bermúdez Franco; las tres satíricas, intencionadas, sobre todo «Naturaleza muerta», de Bon; los figurines hermosos de las hermanas Brime; los dibujos de Ismael Cuesta, alguno, duramente flagelador, como, «Buen remedio»; los dibujos de Esplandiú fuertemente influenciados por Bartolozzi; las *charges* acertadas de Fresno; los líricos y evocadores paisajes de Gutiérrez Lanaya; las estampas originales, preciosas y las admirables cabezas de Igual Ruiz; las preciosísimas caricaturas de K-Hito, inagotable, fecundo, preciosísimo siempre, y las de Ozores; las elegantes mujeres de León Astrue; los cuadros de Ricardo Marín; «Mary» y «Lolichi» del notable pintor Sr. Pantorba; «Los Patos», «Nada», «Arco Iris» y «Su efigie en el mármol es . . .», de Tito, intencionado siempre, y magnífico pintor de multitudes; los de Xaudaró, los cuatro del notable pintor Ramón Pu- bot, las preciosas producciones insu-

Ocasión Unica

En calle de intenso movimiento y la ubicación más excelente de la ciudad, se vende o se acepta socio para una acreditadísima Fiambrería y Rottiserie. Se dan facilidades para el pago o aportación de capital. Inmejorable posición. Alquiler muy barato : . : : : :

POR REFERENCIAS!

BACACAY 1320. T. & P.

perables de José Zamora, y de Enrique Ochoa . . . Toda la interesante colección además, de arte retrospectivo que expone D. Manuel Gutiérrez Solana, hermano del ilustre pintor, que también ha enviado a este Salón seis lienzos y dos dibujos en los que campea su admirable y originalísima personalidad fuertemente definida y acusadora de un notable y extraño temperamento artístico, muy discutido.

Manchón, que ha pintado tres magníficos carteles anunciando la exposición vibrantes y chillones, en los que se une al sentido decorativo, el *toque de atención*, la llamada imperiosa de la vista, presenta ocho cuadros admirables. Ramón Manchón, dentro de los cauces serenos de su arte, ha evolucionado y se nos presenta remozado, su producción, en un sentido más decorativo aún, y hacia un bello aspecto como en «Novios», de estampa moderna. No hemos de citar otras obras de él. Diremos solamente que su conjunto es acertado y notable.

Sancha, que vuelve a nosotros después de una larga estancia en Londres, envía al Salón once producciones de diferente concepto y técnica, interesantes todas, perfectas; acabadas; graciosas unas, «observadas con gran ingenio otras», e intencionadas como «Esta vida no es para llegar a viejo»; y líricamente interpretadas con todo su encanto poético «El lago de Ken Sardens» y «El río desde Chelsea (Londres)», merecen todas consignarse con elogio.

Zas, sigue triunfante en su carrera artística; a los aciertos del año pasado consolidados después en importantes revistas de España y de Bue-

nos Aires, hay que añadir los de ahora en el diario «La Tribuna», donde alterna con la caricatura política la personal; y principalmente el de esta exposición, cuyas diez *charges* insuperables han constituido un rotundo triunfo en dos sentidos: crítico y público. Es Zas un caricaturista personal, ya hecho; de rápida y brillante historia artística; y en el que se da en extraordinario maridaje una admirable habilidad simplificada, una sutil y acertada penetración psicológica, un estilo, personal y depurado, y una elegancia de línea como no tiene ningún otro caricaturista español contemporáneo. Sabe además manejar el color y la composición de las figuras con extraordinaria maestría, logrando, el debutante de ayer, en el que los maestros en el género comenzaron a ver un temible competidor, ganar hoy un puesto indiscutible entre los dibujantes de primera fila; Prieto, España, Fontanals, Obi, Marquez, Gil de Vicario, Echea, Almoquera, también se destacan.

Como siempre, un importante grupo de artistas gallegos, exhiben sus producciones en este Salón. De ellos hemos de hacer mención especial y a parte. Empezamos consignando el nombre del ilustre paisajista Francisco Llorens, cuyos tres cuadritos «Romances de ciego», «El mercado de Fefiñanes» y «Las praderas de Gondomar», son como bellas saudades estéticas de nuestros agros y aldeas; hondamente sentidos y acertadamente interpretados, por el pincel del joven pintor.

Juan Luis, uno de los pintores más sentimentales en la actualidad; en

Ruinas por ejemplo,—lo mejor que tiene en la exposición,—hecho con fervor y unción, y de una encantadora delicadeza, evoca, con «Homes de mar e terra» y «Las hermanas del sochantre» la pintura italiana del siglo XVI, de la que vemos en la obra del notable pintor agradables reminiscencias; y un claro y rancio estilo clásico. «Larvas», «O' povo d'omisterio» y «Nocturno apasionado», con sus atormentadas deformaciones, nos hablan de un mundo de inquietud espiritual, por un lado, y de una paz de extraño sosiego, por otro, que estamos muy lejos de desear.

Bujados ha obtenido un nuevo triunfo con sus siempre extrañas y literarias producciones estéticas. En *Heliana y Retrato de la señorita de P.* el brujo pintor, es el esmalista de siempre, sus dibujos son lacas admirables y esmaltes perfectos, con fondos traslucidos inimitables, de una suntuosidad cromática maravillosa; «La noche», es de otro estilo. De una acabada perfección técnica insuperable, y como *Zoe la perfidogénita*, no tienen tonos brillantes, y coloridos enfermizos y decadentes, ni fondos satinados de clarividentes cerebriadas inquietantes; sino una gran riqueza cromática, una gran fuerza imaginativa y un dominio de todo extraordinario. *Carmen*, *Lucrecia y Retrato de don J. C. y B.* acreditan al gran pintor como un retratista acertado y fino de una gran elegancia además.

Ribas, en las dos ilustraciones, para un capítulo de la novela de José Francés, «La mujer de nadie», nos muestra sus asombrosas condiciones pictóricas, su exquisita sensibilidad, su maestría y gusto que han dado en moda seguir una pléyade de jóvenes dibujantes, pero sin llegarle ni con mucho.

Casares Mosquera con un *diletantismo* admirable distrae sus ocios en el dibujo; hoy es ya un paisajista extraordinario, de una fina percepción ante la naturaleza; y de un estilo personal además, dentro, eso sí, de una gama tragestoria de estampa japonesa o de dibujo inglés fácilmente asimilables, al inquieto y joven dibujante gallego.

Rafael F. A. Souza presenta tres admirables dibujos que muestran claramente su exquisito temperamento artístico y su aristocratismo espiritual;

todos de una gran riqueza cromática y muy decorativos.

Castro Gil, muestra su arte inconfundible en cinco aguafuertes preciosísimas e interesantes, como todas las suyas. Prieto Nespereira presenta siete dibujos grabados en linoleum de efectos sorprendentes y bonitos de color, y finalmente, Tenreiro, el notable paisajista de ayer, ha derivado su arte noble, hoy en *gorniches* frívolas, sin importancia; no obstante, «Las románticas de hoy», «La hora del té», y «Fuvolina» merecen citarse.

En la instalación de todas las obras ha presidido como siempre el buen gusto y la acertada disposición de su organizador, que va viendo crecer su obra y prosperar, pese a alguna nota en contra. Ya puede decir satisfecho, para sus adentros, contemplando su obra, con los dibujantes españoles, aquellas admirables palabras de Rubén Darío: «¿Ladrón? . . . cabalgamos» . . .

ESTEVEZ ORTEGA.

El "fot - ball" gallego

Con la fusión del «Fortuna», y el «Vigo», los dos Clubs vigueses, un interrogante de extraordinaria significación en el *foot-ball* nacional.

En otro tiempo—ya bastante lejano—fue Coruña la meca del balompié hispano. Allí hicieron acto de presencia, una de las primeras veces, cinco o seis profesionales ingleses, que saturaron a aquel pueblo del deporte británico. Sin embargo de la iniciación vibrante, decreció la afición en Coruña cuando en Galicia y en el resto de España estallaba con fuerza. Y en Vigo, los dos Clubs, «Fortuna» y «Vigo», ambos titulados realistas, se disputaban la hegemonía regional.

La rivalidad fuerte, deportiva, que dividió siempre a los aficionados en fortunistas y viguistas, ha terminado ahora con una fusión que merece el comentario debido al historial brillante de los equipos que no desaparecen, sino que aunando sus valiosos elementos, van a la conquista de mayores laureles que seguramente lograrán.

Como toda empresa de elevados móviles, a esta de la fusión de los dos viejos Clubs gallegos no le han faltado algunos detractores — ni muchos ni de importancia —, que, por fortuna, no han sido en ningún momento obstáculo a esa conjunción espontánea que tiene ahora razones sobradas de ser.

Cuando en toda la Galicia el «Vigo» y el «Fortuna» fueron los únicos Clubs que contaban con grupos capaces de ser aspirantes al campeonato nacional, esa unión hubiera sido un absurdo. Con ella el deporte habría desaparecido por carencia de prosélitos, por falta de pasión. En la ocasión presente las circunstancias cambiaron: en Pontevedra un Club el «Athletic», cuenta con jugadores de reconocido mérito; en Ferrol, el «Racing» ha demostrado ya su pujanza repetidas veces dentro del campeonato y frente a los equipos forasteros que le visitaron; Coruña, movida por la vieja afición que no podía morir, se apresta a hacer revivir sus equipos y sus campos, organizándose de nuevo con esforzado impulso, que ya no es proyecto, sino realidad.

Los motivos, pues, de defender una rivalidad histórica en nuestro deporte nacional, dentro del reducto de Vigo, han desaparecido, porque, ensanchados en los senderos del *foot-ball* galaico con el copioso número de Sociedades que hoy dirigen aquella fe-

RELOJ "VULCAIN"

LOS MEJORES DEL MUNDO



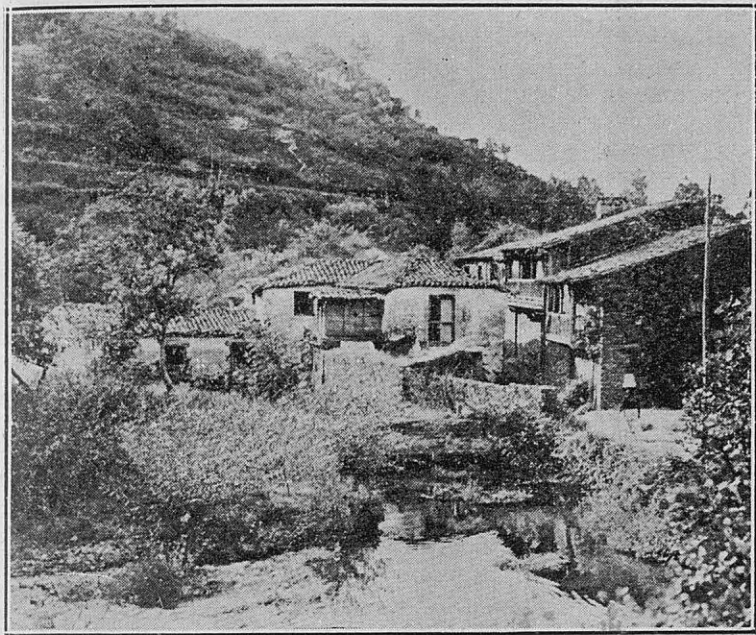
Importadores:

Campos y Cía.

RINCÓN 555 ESQ. ITUZAINGÓ



PANORAMAS GALLEGOS



Paisajes de las cercanías de Betanzos

deración, la pelea dentro del marco de la ciudad, aparte de dejarles siempre melladas las armas al término del campeonato, cada vez les distanciaba más del nacional, que es el supremo galardón. Nuevas realidades serán en adelante base suficiente de prosperidad de esa Unión Deportiva de Vigo: contra coruñeses, contra ferrolanos, contra pontevedreses. De ellas, no sin esfuerzo, puede salir triunfante y servir luego dentro del torneo nacional de candidato a la posición principalísima tanto tiempo codiciada.

A pesar de sus empeños ni el «Vigo» ni el «Fortuna» llegaron nunca al campeonato nacional, algunas veces porque la *guigne* les acompañó inseparablemente. Tal vez por esto mismo la fusión realizada sea una razón más que añadir a las apuntadas para la inteligencia que ahora se operó, que poniendo en el concierto español una nueva nota de valor por el momento difícil de enjuiciar, en el orden deportivo, no puede dejar de ser una brillantísima selección cuyas actuaciones serán desde el primer instante por su transcendencia seguidas con todo interés.

JUAN DEPORTISTA.

El concepto de España en Francia

—Malas noticias de España — me dice el francés.

—Malas noticias ¿para quién? ¿Para Francia? ¿Va a ser concedida a España la ciudad de Tánger?

—Malas noticias para la propia España.

Sé lo que está pasando allá tan bien como mi informador; por lo menos lo sé de la misma fuente: los periódicos. Pero le pregunto:

—¿Qué ocurre?

—Huelgas, asesinatos, el Ejército que se encabrita, los políticos que se dividen, Marruecos, Barcelona. Agitaciones en suma...

—Usted lo ha dicho: agitaciones. ¿Y sabe usted lo que eso significa? Significa vida. Sólo los cadáveres ni se encabritan, ni se dividen, ni se cruzan de brazos, ni matan, ni mueren.

—Pero el orden no me negará usted que es la base de la sociedad, y que, por tanto, interesa.

—Sí, señor; el orden, es decir, el «statu quo», el que no pase nada, la inacción del país y el sueño de los espíritus interesa mucho a los que

tienen el mandador en la mano, a los que chupan del bote. A los demás, no. Y menos a los que creen de buena fe que a un orden malo es preferible un buen desorden.

—¡Viva el caos!

—Del caos salió el mundo: ¡viva el caos generador! Diga, amigo francés, ¿recuerda usted el asunto Dreyfus? ¡Divisiones, odios, desórdenes: el caos! La mitad del país empeñada en condenar a un inocente; la mitad más poderosa: ejército, clero, jueces, richachones, tradicionalistas, derechistas. La otra mitad empeñada en el triunfo de la justicia y de la inocencia a toda costa.

—El caso no es el mismo.

—Déjeme terminar. ¿Qué sucedió? Triunfó al fin la justicia. Francia dió al mundo un ejemplo maravilloso de energía, de idealismo, de virtud; prefirió el desorden, la guerra civil, el peligro alemán, el descrédito pasajero, todo, a que triunfase en su seno la infamia, la injusticia. Se depuraron responsabilidades. Los culpables fueron a la picota. Con aquel grande ejemplo de energía ya estaba madura Francia para el grande ejemplo de virilidad de 1914-1918.

—No veo la relación.

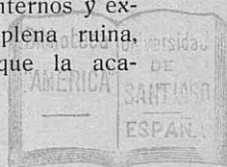
—Déjeme terminar, le repito. España atraviesa por un trance, si no igual, parecido. Parecido en esto: en que quiere hacer justicia a costa de lo que sea. Quiere pedir cuenta. Quiere dar un grande ejemplo de vitalidad.

—¿Justicia a quién, cuenta de qué?

—La Justicia y la cuenta que deben al país aquellos en cuyas manos el país pone su honor, su dinero y su confianza.

—Creo que usted anda descarriado, o que, por lo menos, no ve sino un aspecto de las cosas. Nada tienen que hacer con lo que usted dice la huelga, los asesinatos, el separatismo de Cataluña. Eso es simplemente malestar público.

—Sí, señor; enfermedad que la nación desea curarse, y hace esfuerzos por curarse. Por lo demás esos males españoles son síntomas de la epidemia reinante en toda Europa. Ya usted ve: a Inglaterra con la guerra civil de Irlanda a cuestras, con huelgas voluntarias e involuntarias; a Francia con problemas internos y externos; a Alemania en plena ruina, esbozando una reacción que la aca-



bará de arruinar; a Italia empobrecida en manos del fascismo, es decir, de la aventura; a los yanquis peleándose en Turquía con franceses e ingleses, que a su vez pleitean entre sí por el plato de lentejas turco.

—Eso es otra cosa: la vida es lucha.

—Por eso España lucha contra sí misma, contra la peor y más retardataria parte de sí misma, por mejorar... Y ahora permítame decirle: "Usted y muchos como usted, en Francia son injustos con España.

—No me salga usted con esas. ¡Conque nosotros queremos mal a España!

—Muchos de ustedes, sí. Otros no. He recorrido muchas veces, a jornadas cortas, en distintas épocas, la región S. O. de Francia: Hendaya, San Juan de Luz, Bayona, y Burdeos. He observado allí una simpatía innegable hacia el pueblo vecino. Y no solo allí. Abro un periódico de París; ¿qué veo? «Ménagons l'Espagne». Recibo cartas de un escritor tan ponderado como Valery Larbaud. ¿Qué dice? Recuerda con placer y afecto las horas pasadas en Madrid. Otro escritor, Marius André, historiador de Bolívar, no ha encontrado incompatible el culto a Bolívar con la admiración que se debe a un Cortés, a un Pizarro y, en general, al espíritu civilizador de España.

—Ya usted mismo ve que exageraba cuando decía que los franceses...

—No digo que los franceses; digo que en Francia algunos como usted malquieren o desconocen a España.

—Sabemos que España es un pueblo caballeresco.

—Ignoran que España es un pueblo moderno, muy antiguo y muy moderno.

—En España se tiene la piel muy fina, y existe la tendencia a imaginar que se la menosprecia.

—Póngase usted la mano sobre el corazón, querido francés, y respóndame: ¿aquilata usted del mismo modo sus conceptos cuando trata de España que cuando trata de Inglaterra o de los yanquis?

—Exactamente...

—¿Conocen ustedes la vida espiritual, artística de España?

—Sabemos que sus pintores, Zuloaga, Anglada, Sorolla son de primer orden.

—Y sus literatos también.

—A algunos los hemos traducido.

—No en número suficiente para formarse idea clara. Y no los han comentado. Usted, espíritu curioso y docto, tiene, de seguro, concepto preciso de Walter Pater, de Papini, de Schitzler; ¿lo tiene asimismo de Unamuno, de Alomar, de Ortega y Gasset? Y remontándonos de los hombres a la nación ¿no cometen ustedes errores garrafales de psicología al hablar de España? España es un pueblo que posee este raro diamante: «carácter». Unos la aman; otros, no. Pero nadie puede quedar indiferente ante ella.

—España en efecto no es Holanda, cuya característica más saliente es el cultivo de tulipanes. El defecto máximo de España—si ello fuera un defecto—consiste precisamente en un exceso de personalidad. No se deja penetrar lo bastante por los demás pueblos, ni eso le interesa. Tampoco le interesan cosas ajenas, los otros pueblos. Vive en sí para sí, carece de curiosidad.

—En las librerías de España, sin embargo, ve usted libros de todos los pueblos, a veces, en sus respectivos idiomas. Pasa usted de Irún a Hendaya, ¿qué observa? Ya no se ven sino libros franceses en las librerías.

—Nosotros traducimos las obras maestras de todas las literaturas.

—No lo niego. Pero insisto en mi ejemplo: la librería de la estación, en Irún, la mira usted repleta de libros franceses. Anda el tren unos metros, echa uno pie a tierra en la «Gare» de Hendaya, traspone un cancelito, lo primero con que tropieza es la librería: ni un solo libro en lengua española, ni un solo libro español en len-

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.

gua francesa. Para el espíritu español, «finis terra».

—Eso depende de que el libro que va a Hendaya llega de muy lejos: de París; es París lo que se debe conquistar.

—Es posible.

—Es seguro.

—Acabo de leer que el 14 de Julio se ha celebrado en Burdeos una corrida de toros, no una corrida vergonzante, sino una corrida al estilo de las grandes plazas de España; y yo que abomino los toros, y que en Madrid jamás asisto a «la fiesta nacional», estoy encantado con la noticia.

—Me parece muy bien.

—¿Y sabe usted por qué estoy encantado con la noticia? Porque los toros en Burdeos representan el espíritu de España, aunque sea en forma subalterna.

—Tiene usted razón. La fiesta taurina, en tal sentido, es también una fiesta del espíritu.

—No digo yo tanto. Pero creo que el espíritu de España flotaba sobre la bella ciudad girondina el 14 de Julio de 1925.

R. BLANCO - FOMBONA.

Madrid.

TIPOGRAFIA "FIAT LUX"

JUAN Y AGUSTIN MORALES

Mercado Chico 1337 Montevideo
En esta casa se imprime esta revista

"SELMA"

Quemadores de petróleo crudo (a aire a baja presión)

Patentados en Uruguay y Argentina
PARA HORNOS, COCINAS, CALDERAS

Economía comprobada 60 % sobre la Leña y 40 % sobre el Carbón

NO HAY HUMO, HOLLIN NI OLOR

Limpieza permanente y seguridad absoluta

Manejo sencillísimo Instalaciones perfectas

Por datos, presupuestos y condiciones de pago, dirigirse a

TORRES & PAMPIN

BACACAY 1520 MONTEVIDEO



**EMBOQUILLADOS
DE LUJO**

Se componen
Quedan como nuevas

DENTADURAS
POSTIZAS

PRECIOS MÓDICOS

A. Y M. GALMÉS OLAVE

JUSTICIA 2098

(ESQ. PAGOLA)

ROSA ALVAREZ

ESPECIALIDAD EN CORSÉS, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

TELÉFONO: «LA URUGUAYA» 2741 - CENTRAL

PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS

Calle Andes, 1210

Entre Soriano y Canelones

Montevideo

Depósito de Cereales y Forrajes
DE SERAFIN RAMA

Ventas por mayor y menor

Se lleva a domicilio

Teléfono: Uruguaya, 908 - Paso

Fraternidad y Queguay

Paso del Molino

“Sombrerería de París”

BEADE HERMANOS

Artículos para hombres

Perfumes Españoles

— ANDES 1367 —

Partagás y...

Nada más

HABANO

M. SANCHEZ Y Cía.

Aceite “Libertad” El predilecto del público

En venta en todos los buenos almacenes del país

Por cada lata que compre exija dos cupones para intervenir en el **2.º Gran Concurso con \$ 3.000.00 en premios**

Únicos importadores: **PESQUERA & CIA.** — Montevideo

GRAN HOTEL COLON

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo.—Lujosas instalaciones, Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta

Calle RINCON esq. B. Mitre
— MONTEVIDEO —

ENRIQUE MÉNDEZ

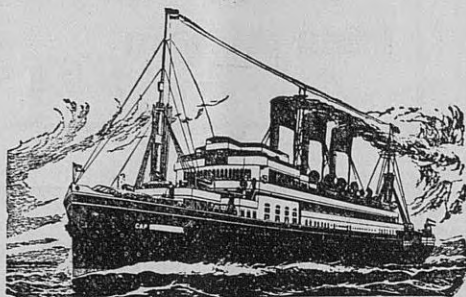
ELECTRICISTA

Recibe órdenes : « Sombrería Paris » — Andes 1367

Calle Plata 99a (Unión) — Montevideo

Cía. H. S. D. G.

Hamburgo
Sudamericana



Agentes:

Dorner & Bernitt

MISSIONES 1472

VAPORES ALEMANES

Comodidades espléndidas en 3a. clase y en la renombrada 3a. especial

Próximas salidas:

- | | | | |
|----|------------|-------------------|--|
| 5 | de Octubre | « España » | para Vigo, Coruña y Hamburgo. |
| 11 | » | » | « Cap Polonio » para Santos, Río, Lisboa, Vigo, Rotterdam y Hamburgo. |
| 2 | » | Noviembre | « La Coruña » para Vigo, Coruña y Hamburgo. |
| 15 | » | » | « Antonio Delfino » para Santos, Río, Lisboa, Vigo, Rotterdam y Hamburgo. |

Pasajes de llamada: Hagan venir sus familias en nuestros vapores y harán en ellas un cómodo y agradable viaje.

BODEGA UNIVERSAL
DE
JOSÉ PRESA

1316-RIO NEGRO-1320

Vinos Nacionales e importados. - Único importador de los acreditados vinos y aceites marca PORRON. - Ventas por mayor y menor

Teléfonos: Uruguay 965 (Central) y Cooperativa 787

Continental

PANIFICACION Y FIDELERIA

— DE —

VALVERDE Hnos.

Ventas por mayor y menor. Especialidad en Pan, Galleta, Bizcochos, etc. — Fideos especiales de todas clases.

1587-Calle Gaboto-1587

Teléfono :

La Uruguay, 1744 (Cordón)

DISPONIBLE

ALMACEN De la Flor de un Día

— DE —
Manuel y Jesús González

Especialidad en Artículos Españoles

recibidos directamente por la casa. Conservas en general. Vino Gallego especial. Surtido general. Especialidad en Comestibles y Bebidas. Vinos de Oporto y Jerez Italianos y Franceses.

— VENTAS POR MAYOR Y MENOR —

Calle Bartolomé Mitre, 1153
(Esquina Camacúa)

Teléf. LA URUGUAYA 1797 — Central
MONTEVIDEO

DEPOSITO DE LANA LAVADA

— DE —
José García Conde

Importación de Arpilleras,
Lonas, Lienzos, Hilos, etc.

FABRICA DE BOLSAS

PREPARACION DE TODA
CLASE DE PIELES FINAS

—
TELEFONOS:

La Uruguaya, 530 — Central
La Cooperativa, 64 — Central

Calle GALICIA, 1051

Instalaciones en general del ramo



Baños - Bidet - Lavatorios

PRECIOS MODICOS

Obras de Salubridad

Pidan Presupuesto

MIGUEL SCIOSCIA -- SAN JOSE, 901

Sastrería ALFONSO XIII

Primavera y Verano 1923-24

La Sastrería por excelencia de rigurosa moda. No solo por el esmeradísimo cuidado con que son examinadas todas las prendas que salen de ella, dándole realce verdaderamente distinguido, sino también por la más alta calidad de sus artículos, recibidos directamente en pura lana y seda para la presente estación. : : : : : :

Surtido permanente en Sombreros,
los mejores de la Industria Italiana.
De gran moda.

CAMISERIA — CORBATERIA
PERFUMERIA
Y Artículos generales para Hombres

Fco. García Camelas

GALICIA 1100 Esquina PARAGUAY

Teléfono: URUGUAYA, 2916 - Central

MONTEVIDEO



Banco Español del Río de la Plata

FUNDADO EN EL AÑO 1886

CASA MATRIZ - BUENOS AIRES - RECONQUISTA N.º 200

Capital suscrito . . .	Moneda legal	\$ 100 mil millones
id realizado . . .	id id	\$ 98.991.320.—
Fondo de reserva . . .	id id	\$ 50.000.000.—

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el exterior.—Amberes, Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, Santiago de Compostela, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas, cupones y dividendos, se reciben valores y títulos en custodia—Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

Hasta nuevo aviso, abona por depósito

En cuenta corriente	2 ojo anual
A plazo fijo	Convencional

EN CAJA DE AHORROS:

Desde \$ 1 hasta \$ 1.000	6 ojo anual
Mayor cantidad	Convencional
Cobra por anticipos en cuenta corriente, vales y conformes	Convencional

Sucursal de MONTEVIDEO

Calle 25 DE MAYO esq. ZABALA